司徒志芳被姦殺案宣判 兇手詹杜碧處終身監禁

經陪審團一致裁定一級謀殺罪名成立 但死刑廢除法官宣告廿五年不得假釋

【溫哥華訊】司徒志芳命案宣判。二十三日高院法官卡拉平，於聆聽陪審員十一人的罪行裁定後，遂宣判被告詹杜碧的一級謀殺罪名成立，判處終身監禁，於二十五年內不得假釋。

較早法官曾告訴陪審團，可作三種裁定，即：一級謀殺，二級謀殺，或誤殺。裁定一級謀殺罪應處以死刑，不過加拿大已廢除死刑。如陪審團以為詹杜碧並未挾持司徒，而且她不是在強姦時致死，則可裁定二級謀殺罪。此罪可判終身監禁。但於十年後，可假釋出獄。如果陪審團採信詹杜碧當時酒醉，並非蓄意殺人，則可判決誤殺，亦可引致判處終身監禁，但可於七年後申請假釋。

高庭法官卡拉平宣判被告詹杜碧終身監禁，並且在在二十五年內，不得申請假釋。被告聆判，表情木然，其雙親則不禁號啕大哭。

司徒志芳的母親於宣判後，以為雖然女兒的沉冤得以昭雪，目睹兇手繩之於法，但死別已吞聲，生者常惻惻。她表示：兇手非只殺害其愛女，也毀掉她的餘生，使她今後的生活，失去依靠，永不會一如從前。兇手應判以絞刑以慰死者。

彩票開獎

【溫哥華訊】全加各省聯營五元彩票，九月廿三日搖出大獎五十萬元，中獎號碼：三八二○七四六。凡是末尾六字與上述號碼相同者，可得五萬元，末五字相同者一千元，末四字相同者一百元，末三字相同者二十五元，末二字相同十元。中獎號碼仍以彩票局正式號碼為憑。

房屋市場一片好景 較去年同期增百分八十

【多倫多廿四日電】今年以來，加拿大各地舊屋及公寓轉售市場極旺，地產界人士說，如果利息繼續穩定，房屋轉售市場，還將持續好景下去。

以溫哥華為例，今年一至七月中，售出的房屋單位，較去年同期增加了百分之八十。而登記出售的住宅也增加百分之七。

多倫多地產公司A E拉派吉預測，在今年底之前，全加各地之房屋市場，均將是好景一片。

艾德蒙頓（點城）的住宅市場銷售數字也較去年提高百分之廿五，名單上住宅售出之比例也提高百分之五，達百分之廿六點六。

但是目前的住宅市場，多數仍是買主的市場，因此屋價被迫下降，較去年平均價百分之七。目前市場中最易售出的住屋是價格在八萬到九萬元間的住屋。

點城、卡格利、雷振那等地之住屋市場均較前暢旺，但平均屋價被迫壓低，但安省漢米頓、沙市加東及渥太華等地屋價則有上揚。幾個大城如多倫多及蒙特婁市住宅售價則極穩定，沒有太大變化。

多倫多住宅市場較去年同期改進百分之卅九──指銷售數字，登記出售之住宅亦增百分之十三。其中以西區登記出售住宅最多。

加人平均收入持續下降 女性戶主有更艱困情況

【渥太華電】由於利息偏高，通貨膨脹，及失業率亦持續偏高，加拿大人的平均收入，連續第二年，出現實際上下降的現象。

加拿大每一個家庭，在去年的平均收入，是三萬二千四百卅五元，但將通貨膨脹率的影響算進去，加人平均收入還較前一年少了百分之四。

聯邦統計局說，戶主在六十五歲以上的家庭，是唯一趕得上通貨膨脹的家庭，即他們收入之成長率大於通貨膨脹率，這可能與政府按期依物價指數調動養老金有關。

但年輕家庭──戶主在廿五歲以下者，是受通貨膨脹率影響最嚴重的。其次是由女性做戶主的家庭。原因是年輕人在失業情況嚴重時，首當其衝的受害者，他們的失業率最高。女性家庭則因女性平均收入較低，及獨力扶養子女形成經濟上的困局。

全加十省中，仍以阿爾伯他人平均收入最高──每戶平均收入三萬七千六百四十五元，最低是艾德華島，兩萬五千一百三十四元。

此外十省中依收入高低的排列是：阿省、安省、卑詩、魁北克、沙市加寸、緬尼托巴、紐芬蘭、斯高沙、新布朗省及艾德華島。

戶主在廿五歲以下的家庭之平均收入，只有兩萬零八百六十一元，較八一年還少百分之十二。六十五歲以上者組成之家庭之收入還高於年輕人，平均每年有兩萬三千七百餘元。

至於女性為戶主家庭收入還要低，平均為一萬七千九百餘元，較前一年減少百分之十一。

全加個人平均年收入是兩萬七千三百七十九元。

【渥太華電】杜魯道總理承認，由於年輕人中的失業率偏高，並已至嚴重地步，已在年輕人中造成極端不滿及不安的情緒，並有可能形成不安定的局面。

杜魯道在國會中答覆質詢時說，年輕人在長久失業後，形成對政府不滿的情緒，聚集起來，有可能對社會安全局面形成影響。

目前據統計，廿五歲以下者之失業率在百分之二十以上，而且預料在明年之前，情況不會好轉。

二十三日在國際經濟合作組織提出了對加拿大失業情況極為不利的預測報告後，兩反對黨均在國會中抨擊自由黨政府。杜魯道在承認此一事實後辯稱，他的政府已提出了十億元之預算，在今年內協助青年就業，較去年增加八億兩千萬元。他並反控反對黨在國會中拖延就業議案之通過。

一位華人青年遭三暴徒毆傷 先以髒話大肆謾罵 再行聯手加以圍攻

【溫哥華訊】太平洋國家展覽會停車場，一位華人青年，遭受三名有種族歧視觀念的青年圍毆。

上週三晚，華青湯（譯音）陶格拉斯在太平洋國家展覽會停車場，要開走汽車時，有三名具有種族歧視的無賴，對湯君以髒話大肆謾罵，當湯君質問他們時，他們由一部小貨車上下來，向湯君襲擊，打得全身傷痕纍纍，並且打掉一顆牙齒。

據目擊者抄下貨車的車牌號碼報警，警方已拘捕一名疑犯偵訊中。

安省保守黨政策會議中 省長保證全力支持 使穆龍尼成為總理 要以行動讓自由黨出局

【多倫多廿四日電】保守黨全國領袖穆龍尼，二十三日出席在本市舉行的安省保守黨政策會議，並獲得省長戴維士的明顯支持，及安省保守黨對其下屆聯邦大選的全力支持保證。

戴維士對兩百多名決策人士表示，穆龍尼雖只有兩週的「國會議員經驗」，但已證明了他具有領導的能力。

戴維士並保證，全力「促使自由黨出局」。他的高級助理文金斯，並已被任命擔任下屆全國大選的保守黨競選運動籌劃人，顯示安省保守黨與聯邦保守黨關係的密切。

在克拉克領導保守黨期間，安省與聯邦、戴維士，與克拉克之間，無此密切關係，兩人間並有明顯歧見。

戴維士二十三日當眾對穆氏表示：「這些人都已準備好，來協助你成為下屆總理，這不是口號，因為他們將全力以赴，他們會讓每一個選區的保守黨候選人，得到一定的支持。」

穆龍尼回報的方式是，保證在聯邦決策中，給予安省更好的條件。在克拉克任內與聯邦的憲法談判中，克拉克與戴維士曾處對立地位，因克拉克偏重西部產油省份之利益。

一旦爆發核子戰 食品供應賴水產 已訂漁民撤遷計劃

【渥太華電】據國防部的一項計劃顯示，一旦核子大戰爆發，加拿大人──即未在戰爭中死亡的生還者將依賴水中之生物為生。

據新民主黨議員米勒在國會中宣稱，國防部及漁業部的一項手冊中指出，西岸溫哥華、維多利亞附近的漁人，在戰爭爆發後，應立即撤遷，這項撤遷行動，將由國防部指揮，使捕魚業不至立即中斷。

但此一手冊未說明漁人應撤至何處。

手冊指出，國防部將確保戰爭不會毀及湖海地帶，傷及水中生物。同時漁業者也必須配合政府行動，確保水產食品供應。

這個手冊指出，東岸及其他地區之漁人也應當尋求安全地帶等待指示。

借圖書館書不還 要處徒刑六十天 加丁諾市通過議案

【魁北克加丁諾電】為了抵制向圖書館借書不還的行為，此間市議會通過對不還書又不付罰款的人處以六十天徒刑。

市長洛克說，市議會此舉是為了教訓那些不還書的人。

這項辦法只將監禁列為最後辦法。不還書者最初可有兩週時間付罰款──即借書後逾期四週未還者判罰十元到一百元不等。如逾期不付罰款，則可能入獄。刑期最低三日，最高六十日，但只要被判者付出罰款，刑期立即中止。

僑訊

全加中華總會館籌慶雙十 發動勸募僑界均熱烈響應

【溫哥華訊】全加中華總會館，聯合溫哥華市華僑各界，慶祝中華民國七十二年雙十國慶大會定十月八日起，連續三天舉行盛大慶祝活動，詳情已誌前報。該大會籌備委員會二十三日已發動募捐經費，獲得各方熱心人士暨商號等熱烈響應，慷慨輸將成績甚佳，計捐款者有：

孫添貴、元豐公司，各一百五十元，奇華餅家、元昌公司、廣興公司、新昌隆、嘉盛年酒家、楊乃彥、黃孔維、譚宗柱、譚爵愛恩、蘇醒、李日如、林樹榮、許錦浩、陳紹鏘、馬宗雅、馬炳南、林西屏、莫偉鄉、林奇旺、孫鑫平，以上各一百元。大昌公司、龍鳳餅家、興華參茸行、嘉頓餅家、華僑金行，以上各五十元，李威四十元。

業香園、美心餅店、新新金行、遠東珠寶金行、周紀常、銀龍公司、中西禮品店以上各三十元，雷家勳、麥於烱、黃社燦、中華公司、麥鳳歧、黃忠偉、鍾耀華、蔣權、桃園酒家、曾應群，以上各二十元。

鍾南光、陳南添、趙河口、林萬有、熊斌、黃其發、果欄公司、華記公司，以上各十元。

【多倫多訊】中區華埠商行，主辦惠顧有獎酬賓及慶祝中秋節遊藝聯歡餐舞會，暨獎券公開抽獎，九月二十晚，假國際酒樓盛大舉行，邀請名流股商主持抽獎。頭獎思域汽車一架，為幸運者何安妮小姐獲得，電視機及鑽戒各一，則由彭珍妮律師中獎，其餘中獎號碼與應得獎品，除在國際酒樓張貼外，並在世界日報、星島日報、中國時報公佈，凡中獎人士，請於八三年十月三十日前，憑獎券聯根，到國際酒樓領取，逾期無效，此次獎品共一百零二份，相當豐富。

中秋節遊藝餐舞會，是晚計有僑社賢達、商業巨子、各界人士，及主辦商、贊助商、男女嘉賓近四百人，情況熱鬧，儀式開始時，由譚玉英、黎彪司儀，大會主席司徒平致歡迎詞，譚[illegible]致謝詞，孫劍泉宣佈贊助獎品商行及獎品名稱，宴會中，由魔術大師差理張表演魔術，金桂子夜總會歌星紫華小姐，新秀歌唱家易浩然、劉偉強、林潔芳、周寶儀、盧永強等演唱名曲，並由CKRRY ON樂隊伴奏助慶，抽獎時，全體主辦商出陣協助，宴會後舞會開始，男女嘉賓翩翩起舞，直至深宵各嘉賓始盡歡而歸。

【溫哥華訊】本市崇正會，為慎終追遠，經理監事會議決定，於十月九日（星期日）下午二時，由該會集合前往山景、海景、及伙士蘭各墳場，拜祭客屬先僑。下午五時在緬街碧麗宮酒樓聚餐，餐費八元。

【溫哥華訊】沙堆僑安總會館，於九月廿四日下午一時至下午八時，先後舉行賞月會以月餅、粉麵、沙田柚等招待各鄉僑，主席廖盛超簡單宣布月餅會旨趣，祝花好人圓人壽情形熱鬧。

該總會又定於十二月十一日舉行慶祝成立第十四週年紀念，同晚席設造樂酒家歡宴。

俄諜伯埃士 越獄逃亡實錄

將美國間諜衛星計劃售俄罪證確鑿 亡命天涯兩年終落網判刑六十八年

●沈萌華

被捕服刑三年即逃亡

一九八○年元月二十一日，當時才二十六歲的克里斯·伯埃士從加州倫波克的聯邦監獄越獄而逃。他是以蘇俄間諜的罪狀被判刑四十年，才服了三年的徒刑就開始他的大逃亡生涯。

伯埃士的案件曾引起美國知識分子普遍感到惶恐不安。從一九七五年開始，伯埃士即任職於加州雷頓多海邊專門承包國防工業的TRW公司，周薪一百四十元，以迄一九七七年元月他被聯邦調查局拘捕為止。此期間，伯埃士不斷將美國的間諜衛星計畫和中央情報局的文件出售給墨西哥市的蘇俄大使館。他的同夥是個藥商，被判處無期徒刑。案發後他們兩人成為全國新聞關注的焦點，並有人將他們一生傳奇生活報導出來，成為最暢銷的書籍，書名叫「獵鷹與雪人」。

伯埃士從倫波克監獄逃走後，逍遙法外達一年半之久。這段亡命生涯裡，他幾乎搶遍了太平洋西北岸的銀行。他也曾在華盛頓州的一艘鮭魚船上充當水手，曾在愛達荷州北部的黑森林裡紮營野生，也曾在英屬哥倫比亞的酒店裡縱酒高歌……不論到了那裡，他都能與當地的人呼朋引伴，成為莫逆。他們有飯同吃，有酒一起喝，在危急的時候，他們也為他掩護身分與行踪。

伯埃士逃亡期間，負責追捕的官方人士簡直備受愚弄，全國各處都貼滿了通緝伯埃士的照片，伯埃士卻能通行無阻。除了搶劫銀行的時候，他從來不戴面具。他前後在三個州作案至少十三次，終於被聯邦政府追捕就逮。

伯埃士出生於加州帕洛斯維地的一個中等人家的天主教家庭裡。他排行老大，下面還有八個弟弟妹妹。自小就接受極嚴厲的理想主義傳統和愛國思想教育。他曾讀過兩所大學，但因為學校裡學不到有關獵鷹方面的課程，自動輟學。二十一歲時就進入TRW公司就業。

他說他從通過他手中的祕碼電報得悉政府表裡不一有所欺瞞時，內心甚感震驚。他舉一個例子：有一則電訊說美國將不按照與澳洲政府的協定提供學術訊息。伯埃士也強調他還看過一則電訊，詳述中央情報局干預澳洲聯合貿易的事務。

伯埃士認為，如果他在不同的環境下成長，事情將會有不同的變化。「在教會學校裡，」他回憶道：「老師教導我們天主教會有絕對的權威。勿庸質疑，憲法也是絕對的完美。我很天真，都信以為真。等到長大以後發現社會上根本不是那回事，我的反應就很強烈了。我覺得一輩子都被騙了。我想不出更好的方法來表達我對中央情報局或TRW的鄙視，所以就將他們心目中認為最珍貴的東西──密碼，偷出來送給俄國人。」

伯埃士盜賣密碼給蘇俄所得的代價是美金一萬五千元。另一名同夥安德魯李則賺到了六萬一千元。

坐落在倫波克山谷的美國聯邦監獄佔地二十六英畝，約在洛杉磯北方一百五十哩遠的地方。伯埃士形容那所監獄像「擊劍學校」。有一名服刑人就曾把私製的刀子丟在他跟前向他挑釁。在他的隔壁牢房裡，曾發生人犯被殺的慘劇。「我眼睜睜聽他們慘叫而死，」伯埃士追述時仍不免毛骨悚然。「他們甚至連牆上的血跡都不擦乾淨。你聽過人被活活殺死的聲音嗎？還有一個傢伙在走廊上離我大約十呎遠，被人家用斧頭砍下去。天啊！簡直不能想像。」他對這種恐怖的獄中生活忍無可忍，所以就採取最簡單的解決辦法：「逃亡」。

被列為第一名通緝犯

若不是監獄的管理員放映克林伊斯威特主演的電影「越獄大逃亡」給服刑人觀賞，伯埃士就不知道用什麼方法越獄了。他幾乎不敢相信運氣會那麼好。「我只照著電影上的情節依樣畫葫蘆而已。」他說。他在監獄裡擁擠的散步小路上每天跑步十哩以上，練習瑜伽術，做一百下以上的伏地挺身，努力使身體的生理狀況保持最巔峰狀況。他也在監獄的圖書室裡研讀加州的野生食用植物。並且預先捏造了一顆假頭顱，植上頭髮，越獄當天把那顆頭顱安放在床舖上。他也交代同室的人犯將他私人的日用品和衣物全部毀棄，以避免獵犬嗅著他的體臭一路追趕。

伯埃士那天被指派在監獄圍牆附近做挖土的工作。他自行挖掘了一道狹隘的溝渠，藏身起來，直到天暗。他蜷身匍伏，膝蓋頂在胸膛上，像平常做瑜伽術的姿勢。「躲在排水溝裡，我想到了我這一生所做的事、所認識的人、所去過的地方，覺得不算空跑一趟。我知道，越獄可能會受追殺，但我還是決定試試看。」夜深後，伯埃士爬出來，翻過兩道圍牆，逃入荒山野地之中。

警察使用獵犬和直升機，把整座山頭找過了，但山裡面草木濃密茂盛，可供藏身之所成千成萬。伯埃士總算能提早一步溜走。他賴野生的果實草葉維生，有時候蝗蟲也吃。

日伏夜行一次若干哩，伯埃士沿著聖塔奈茲河畔的崎嶇小山移動。有時候也偷偷潛入小城鎮裡竊取麵包。大概有一個月之久，他白天逗留在山裡，晚上則拚命趕路奔命。到了第五星期，他已經抵達太平洋畔的小鎮加維奧塔。從高高的岩石平台上，看得見起重機在搬運鯨魚。「我舉目遠眺，覺得鬆了一口大氣。終於自由了！」

經過六星期的逃亡，伯埃士認為他不必再躲躲藏藏了，他大搖大擺走出山區，沿加州海岸線在公路邊搭別人便車。到了某洛海灣，逗留了三天，又繼續往北行，在聖塔克魯茲探訪了獄中結識現在已經釋放的朋友。依據伯埃士的口供，朋友並不在家，只有前妻招待他。他介紹給他幾個愛達荷州北部靠近加拿大邊境的朋友。後來伯埃士又承認，他也曾替他偽造一份出生證明，以便他去報考駕駛執照。過了幾天，他便堂而皇之搭乘巴士往愛達荷州邊境的柏納斯費里。人家告訴伯埃士，那個地方距最容易混入加拿大境內的邊界關卡只有三十五哩。

伯埃士在這邊陲小鎮充分享受到自由自在的生活。在此，樵夫、農民，甚至一些不法之徒，個個逍遙過日。尤其是居住在卡特卡山區裡約莫上百名的墾荒者，更是集各路英雄好漢於一爐。

一九八○年春天，伯埃士越過邊境潛入加拿大的英屬哥倫比亞。不久，即感到無法適應。「那裡的人講起話來怪裡怪氣，又喜歡打破砂鍋問到底。所以我又返回愛達荷州。」

在這段期間裡，聯邦警察正馬不停蹄到處追捕伯埃士。情報一會兒說伯埃士在南非，一會兒說他在中美洲。警方至少追查過一百個以上他可能藏身的地方，國內外調查了八百名關係人的口供。他們甚至查問過一名婦人，她指稱伯埃士出現在聖塔巴巴拉海岸外的蘇俄潛艇上。

逃亡期間搶劫銀行

一九八○年九月，伯埃士開始搶劫銀行。在前後十一個月內，夥同兩名幫手，劫掠蒙他納州、愛達荷州和華盛頓州等地的銀行，共奪得四萬五千美元以上的贓款。起初，伯埃士以為他做的案神不知鬼不覺。不料第三次搶劫路易斯頓的一個銀行之後某一天，柏納斯費里的一個老人家就不經意和他說道：「我看見你幾天前去過路易斯頓。」這才使他倍感警惕。

他通常都選擇郊外的小銀行下手，因為有兩個好處：沒有警衛，而且容易上高速公路逃逸。伯埃士說：「搶那種銀行，是世界上最容易的事。就像西部電影演的，唯一的不同是我沒有騎馬。」

如果有人抵抗呢？

「那你就跑啊！」

一九八○年年底，伯埃士離開了愛達荷州，遷移到華盛頓州的奧林匹克半島。那是越戰期間逃避兵役者的天堂。像卡特卡山區那些墾荒者，這裡的人也都尊重別人的隱私權，互不過問。「如果伯埃士不搶銀行，潔身自愛，他可能會在那兒安然度日，沒有人會多說一句閒話。」當地的人聳聳肩道：「沒有人會多嘴亂問，這裡的人只關心別人如何對待你。」這個地方還有一個特色吸引伯埃士：華盛頓州北部的太平洋沿岸地區盛產外國魔。

他在那兒化名「席恩韓尼賽」。一九八一年初某夜，他在飲宴中認識了一個打漁的朋友──三十三歲的蘇利文。當天晚上他們就一見如故，決定合夥買一艘漁船，伯埃士花了六千五百元買一艘船，交給蘇利文操作。

一九八一年春天，伯埃士認識了姓約翰遜的瑪姬和戈登夫婦。他後來喊他們奶奶和爺爺。伯埃士的船出了毛病，都是戈登修理好的。他們不久就成為莫逆之交。「他永遠是我們家最受歡迎的客人。」約翰遜夫婦說。

伯埃士說，在他逃亡期間，只要有照相機出現，他一定背過身不給拍照。唯有在一九八一年七月的某一天晚上，瑪姬在家裡的廚房為他拍下了最珍貴的鏡頭。「那是我見過他最高興的時刻。否則，他是不給人家拍照的。」

八月初，伯埃士的幫手布雷特的弟弟喬開始進出蘇利文的家，有時候一天來兩次，想打聽伯埃士的下落。伯埃士告訴他們，任何人來刺探他的消息，都要回答他不在那裡。「我想他已經預感到喬這個人有點不對勁了。」蘇利文太太說道。

伯埃士和布雷特之間有了摩擦。布雷特說伯埃士欠他一百五十元。但是伯埃士做夢都想不到布雷特會去密告聯邦調查局，那是七月三十一日發生的事情。為了一筆報案獎金，布雷特把他出賣了。

不久，一位自稱湯姆的陌生人出現在蘇利文家裡，說他是個卡車司機，希望上船打工。蘇利文太太不相信他編的故事，直截了當就質問他：「你是警察吧！」

事實上，湯姆真的是奉派到奧林匹克半島搜捕伯埃士的二十四名便衣警探之一。他們本來想祕密行事，以免打草驚蛇，但採取的方法卻不無破綻。當聯邦調查局接獲布雷特的密告，說伯埃士與蘇利文夫婦過從甚密，立即派員在蘇利文家對面街上建立監視站，但此舉幾乎馬上被蘇利文家識破。有一位鄰居打電話告訴他們：「警察在監視你們家。」同一天，蘇利文夫婦十四歲的兒子狄恩從外面回來，也告訴媽媽說：「對面街上好多警察拿望遠鏡對著我們家看來看去。」蘇利文太太怒氣沖沖地跑過去敲他們的門，質問道：「他們到底在搞什麼鬼！」答話的人說他們在度假。

重入鐵窗藉讀史遁世

足足兩星期之久，警探們跟蹤蘇利文家人到每個地方。有一次，狄恩和一群朋友就躲在樹上拿石頭丟那些便衣人員。警探也不能與小孩子一般見識，只能嚇唬嚇唬他們，把他們趕開。

八月十八日晚上，穿便服的湯姆約訪蘇利文夫婦在小酒店裡喝啤酒，閒聊的時候。店裡五十四歲的酒保果登漢米爾頓毫無戒心地說道：「喂，今天下午我在安琪兒港口的乖德威商店遇見你的朋友狄恩了。」不一會兒，扮演湯姆女友的女警探即藉故告退，等她再回座位時，包圍圈已經逐步縮小了。

早在七月下旬，伯埃士已經預感到應該再遷移個地方了。他逃亡藏身的下一站是安琪兒港。在那兒他萌生了一個念頭，這念頭越來越強，乃至構成一個計畫，並且逐步付諸實現。

他使用「安東尼雷斯特」的假名，準備考飛行員執照，然後再取得直升機執照。他說，他計畫用直升機去營救獄中的間諜朋友安德魯李。然後，他準備走避古巴。

一九八一年八月二十一日早上，伯埃士上完了最後一節飛行課程，做完了長達八哩的跑步，腳上仍穿著運動鞋，上身是印著柏納斯費里高中的運動衫。他開車進入江特史諾汽車餐館，點了一客乾酪三明治和可口可樂，準備隨便果腹。餐點送來之後，他背靠在車內的座位上，邊吃邊研究飛行指南。再過兩星期就可以取得飛行執照了。這個時候，另一輛汽車開進來，停在他的附近。裡面坐的是兩名便衣警探，他們本來是準備要草草吃完飯就走的，但他們隨即認出伯埃士來，馬上發出通報。不消數分鐘，其他的車子也都趕來會合了。

十九歲的女侍桑柔愛姆回想起當時的情況：看到突然那麼多生意上門，心裡還嘀咕著說忙不過來，不料一轉身，就看到最先來的那個吃乾酪三明治的客人已經被許多枝槍包圍了。她大吃一驚，忙趕過去叫道：「你們要打架，出去外面好嗎？」有一名警探轉身警告她：「進裡面去！」她看情形不對，趕緊躲回廚房的冰淇淋機器後面。

伯埃士的案子在一九八二年三月二十四日宣判。這一次他被判處六十八年有期徒刑。同年八月十二日，他被送到伊里諾州的馬利安監獄服刑。馬利安是全美國警戒最森嚴的監獄。伯埃士被單獨囚禁在單人牢房裡，不得與其他人犯接觸。每天只准出來散步一次，活動空間只有二十五呎見方，四周有高聳的圍牆。

目前，伯埃士每天研讀伊麗莎白王朝時的英國歷史，因為他準備寫一部以該時代為背景的歷史小說。「我讀這些書可以神遊另一個世界。」伯埃士說：「這是我現在的逃避方法。」

人與事